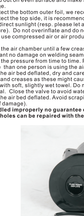

DE

Hinweise zum Umweltschutz
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

GB

In the interests of Environmental Protection
At the end of its life cycle, this product must not be disposed of with household waste but must be taken to a collection unit for the recycling of electric and electronic equipment. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging makes express mention of this.

The basic materials can be recycled as specified on the labelling. When recycling the materials and finding other utilisation for used equipment, you are making a significant contribution towards protecting our environment. Ask at your council about the respective local disposal sites.

FR

Instructions pour la protection de l'environnement
A la fin de sa durée de vie, ce produit ne peut pas être mélangé aux déchets ménagers, mais doit être remis dans un point de rassemblement pour recyclage de produits électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, l'emballage ou la notice d'utilisation en fait part.

Les matières sont réutilisables dépendant de leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage ou autres formes de valorisation de produits usagés, vous contribuer de manière importante à la protection de l'environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité quant aux centres de reprise.

NL

Instructies voor milieubescherming
Dit product mag op het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil worden verwijderd, maar dient op een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische toestellen te worden afgegeven. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst daarop.

De materialen zijn overeenkomstig hun markering opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de recyclage van het materiaal of andere vormen van opnieuw gebruiken van oude toestellen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons leefmillieu. Gelieve bij de gemeenteadministratie de bevoegde verwijderingsdienst na te vragen.

IT

Indicazioni per la tutela dell'ambiente
Questo prodotto, al termine della sua vita utile, non può essere smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto di raccolta preposto per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo riportato sul prodotto, le relative istruzioni per l'uso o l'imballaggio stesso forniscono indicazioni al riguardo.

I materiali sono riciclabili a seconda della loro identificazione. Con il riciclaggio, il riutilizzo sostanziale o altre forme di riutilizzazione di apparecchi esausti recate un importante contributo alla tutela del nostro ambiente. Vi preghiamo di rivolgervi alla vostra amministrazione municipale per ricevere informazioni sui punti di smaltimento preposti.

HIGH PEAK®

Simex Outdoor Int. GmbH
Schiefbahner Str. 12
41748 Viersen, Germany

DE Gebrauchsanleitung für aufblasbares Luftbett
"Sleep 'n' Relax"
"Smooth Comfort"

GB Instruction manual for inflatable air bed
"Sleep 'n' Relax"
"Smooth Comfort"

NL Gebruiksaanwijzing voor opblaasbaar luchtbed
"Sleep 'n' Relax"
"Smooth Comfort"

FR Notice d'utilisation pour le matelas gonflable
"Sleep 'n' Relax"
"Smooth Comfort"

IT Istruzioni d'uso del letto gonfiabile
"Sleep 'n' Relax"
"Smooth Comfort"

LWA 94 dB

35mm 16mm

MIX
Packaging from responsible sources
FSC® C160125
www.fsc.org

Ver. 092019

DE SIMEX LUFTBETT
Gebrauchs- und Pflegeanleitung

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben ein universell einsetzbares Luftbett gekauft. Bitte lesen Sie die nachstehende Gebrauchs- und Pflegeanleitung sorgfältig, damit Sie viel Freude mit diesem Artikel haben. Dieses **"HIGH PEAK"** LUFTBETT wurde aus hochwertiger velourisierter Folie in einer speziellen Stegkonstruktion gefertigt, um Ihnen optimalen Schlaf- und Liegekomfort zu bieten. Die Handhabung ist denkbar einfach, wenn Sie die folgenden Tipps und Hinweise befolgen:

- das Luftbett in einem temperierten Raum (nicht unter + 15°) auseinanderfalten und aufblasen, da alle Aufblasartikel kälteempfindlich sind. Das Luftbett nicht in der Nähe von Hitzequellen aufblasen!
- Auf glatter Ebene ausbreiten und sicherstellen, dass alle spitzen Gegenstände, die Beschädigungen verursachen könnten, entfernt wurden.
- Um die Außenhülle zu schützen, empfehlen wir eine Plane o.ä. zwischen Boden und das Luftbett zu legen. Um die Oberfläche zu schonen, empfiehlt sich bei der Benutzung die Verwendung eines Bettlakens.
- Nicht überblasen, nicht mit dem Mund aufblasen!
- Verwenden Sie keine Pressluft oder ähnliche, maschinell betriebene Luftdruckgeräte!
- Füllen Sie die Kammer mit soviel Luft, dass noch leichte Falten sichtbar sind – so erzielen Sie optimalen Liegekomfort und gewährleisten, dass die Schweißnähte nicht aufreißen. Für Schäden dieser Art kann keine Haftung übernommen werden!
- Prüfen Sie gelegentlich den Luftdruck. Eventuell ist es erforderlich, etwas Luft abzulassen, insbesondere wenn mehr als eine Person den Artikel gleichzeitig benutzen. Dies ist denkbar einfach mit der Komfortkontrolle.
- Bewahren Sie das Luftbett luftleer, trocken und sorgfältig locker zusammengefaltet in einem wohl temperierten Raum auf. Scharfe Knicke und Falten vermeiden!
- Mit einem weichen feuchten Tuch reinigen. Benutzen Sie keine Chemikalien oder Scheuerpulver. Ventil geschlossen halten, damit kein Wasser ins Innere dringen kann!
- Transportieren Sie das Luftbett luftleer. Vermeiden Sie Scheuern oder Ziehen an Wänden und Böden (Beschädigungsgefahr).
- **Bei falscher und unsachgemäßer Behandlung kann keine Garantie erfolgen (Bruch od. Riss des Materials).**
- **Kleine Löcher können mit dem beigefügten Reparaturflicken behoben werden.**

PUSH DOWN DEFLATE
PUSH DOWN INFLATE

SICHERHEITSHINWEISE:
- **Beim Hantieren mit der eingebauten Pumpe können Unfälle durch nicht sachgerechten Gebrauch und/oder Blockierungen der Luftöffnungen entstehen (Finger hineinstecken u.ä.) Dies ist zu vermeiden.**
- **Das Aufblasen und Entleeren des Luftbettes darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen! Kinder sollten das Luftbett niemals unbeaufsichtigt verwenden!**
- **Die Pumpe muss während des Betriebes ständig beaufsichtigt werden.**
- **ACHTUNG! Falls das Stromkabel der Pumpe beschädigt ist, muss dies umgehend durch einen qualifizierten Fachmann ersetzt/ausgetauscht werden, um jegliche Verletzungsgefahr (z.B. elektrischer Schlag) auszuschließen!**
- **Artikel nicht auf kunststoffversiegelten Fußböden ohne textile Unterlage benutzen! Es könnte eventuell eine chemische Reaktion erfolgen, die nicht zu entfernende Flecken auf dem Boden hinterlässt!**

Hinweise zur elektrischen (Einbau-) Luftpumpe, Model Nr.: HY-821A
WICHTIG! Das Gerät darf nur an eine Schukosteckdose mit 230V/50Hz angeschlossen werden. Bei der Pumpe handelt es sich um eine Mittelspannung, Niedrigdruckpumpe. Das Gerät darf nicht länger als 10 Min. in Betrieb sein, um eine Überhitzung und somit Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Öffnen Sie niemals die Pumpe, um eigenhändig Reparaturen vorzunehmen. Halten Sie Kinder von diesem Gerät fern, um sie vor gesundheitlichen Schäden zu schützen. Bewahren Sie die Pumpe an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort auf.

ACHTUNG!
Bitte lesen Sie die Punkte VOR dem Gebrauch des Gerätes.
1. **Befolgen Sie die Aufblasanleitungen der aufzublasenden Artikel. Überschreiten Sie den empfohlenen Aufblasdruck nicht. Ein Platzen von Aufblasartikeln kann ihnen gesundheitlichen Schaden zufügen.**
2. **Die Pumpe muss während des Betriebes ständig beaufsichtigt werden.**
3. **Nicht unter feuchten Bedingungen in Betrieb nehmen. Bitte von Wasser fern halten.**
4. **Die Öffnung / Ventilation der Elektropumpe darf niemals verdeckt sein.**
5. **Achten Sie darauf, dass kein Sand und keine kleinen Steine in die Pumpe gelangen.**
6. **Schauen Sie nicht in die Öffnung / Ventilation der Elektropumpe, während diese in Betrieb ist.**
7. **Stecken Sie niemals ihre Hand oder Finger in den Ein- oder Auslass der Pumpe.**
8. **In geschlossenen Räumen lagern.**

1. **Öffnen Sie den Plastikbeutel und nehmen Sie das Netzkabel heraus und stecken es in die Schnittstelle der Pumpe.**
2. **Stecken Sie das Netzkabel in eine 220 -240 Volt Steckdose.**

Aufblasen des Luftbettes:
Drücken Sie den Knopf mit der Aufschrift „PUSH DOWN INFLATE" und die Pumpe startet. Blasen Sie das Luftbett auf die gewünschte Festigkeit auf und drücken Sie die gleiche Taste, um die Pumpe wieder auszuschalten.

Entleeren des Luftbettes:
Drücken Sie den Knopf mit der Aufschrift „PUSH DOWN DEFLATE" und die Pumpe startet.
Lassen Sie überschüssige Luft heraus, bis das Luftbett die gewünschte Festigkeit hat, oder Sie das Luftbett komplett entleert haben. Drücken Sie die gleiche Taste, um die Pumpe zu stoppen.

ACHTUNG: Bei nicht Inbetriebnahme der Elektropumpe das Kabel nicht an der Steckdose und der Elektropumpe angeschlossen lassen, sondern immer in dem Gehäuse an der Elektropumpe verstauen.

GB SIMEX AIR BED
Instructions for use and care

Dear customer,

Thank you for purchasing this multi-use inflatable air bed. Please read and follow all instructions in this manual in order to ensure trouble-free enjoyment.
This **"HIGH PEAK"** AIR BED has been manufactured of high quality, flocked material and has a special coil-beam construction to ensure optimum comfort.
Please pay attention to the following points:

- Please unfold and inflate the bed in a well tempered room (not below + 15°) as all inflatables are sensitive to cold. Do not inflate nearby heat source!
- Spread out on even surface and make sure to remove all sharp objects which could cause damage.
- To protect the bottom outer foil, we recommend to put a tarpaulin between floor and bed. To protect the top side, it is recommended to use a sheet when laying on it.
- Avoid direct sunlight (resp. please let air off in order to avoid damage because of high pressure). Do not overinflate and do not inflate by mouth!
- Do not use compressed air or air produced by mechanic pressure devices (at gas-stations etc.)
- Inflate the air chamber until a few creases are still visible. Thus you obtain optimum comfort and grant no damage on welding seams. If handled improperly no guarantee can be granted.
- Check the pressure from time to time. Perhaps it is necessary to let off some air, especially if more than one person is using the air bed at the same time.
- Store the air bed deflated, dry and carefully folded in a well tempered room. Avoid sharp bends and creases as these might cause damage.
- Clean with soft, slightly wet towel. Do not use sharp detergents as those can harm the material. Close the valve to avoid water penetrating to the interior.
- Move the air bed deflated. Avoid scraping and pulling on outside walls on the bottom (risk of damage).
- **If handled improperly no guarantee can be granted (break or tear of material).**
- **Small holes can be repaired with the repair patch attached.**

PUSH DOWN DEFLATE
PUSH DOWN INFLATE

SAFETY HINTS:
- **When using the included pump there is a danger of getting hurt by incorrect use and / or blocking air in- or outlets**
- **Always supervise your children when inflating of deflating the air bed. Never leave your child unattended when using the air bed!**
- **Always supervise the pump when it is in action.**
- **ATTENTION! If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified specialist in order to avoid a hazard.**
- **For indoor use please put textile cover on the floor to prevent either chemical reaction between top of floor and the flocked bed bottom part, as this might lead to non-removable spots.**

Electric air pump (built-in), Model No.: HA-2101
IMPORTANT! Power source must be 230V/50Hz.
This is a high voltage and low-pressure pump. Do not operate continuously to exceed 10 minutes, it will overheat the pump and cause pump damages. Do not try to repair the pump by changing the inner components.
Keep children away from the pump in order to avoid health problems.
Store the pump and its power supply cord in a clean, dry and cool place.

WARNING!
Please read the following BEFORE using the pump:
1. **Carefully follow instruction on articles to be inflated. Never exceed recommended pressure. Bursting items can cause serious injury.**
2. **Never leave pump unattended while in use.**
3. **Do not use under wet conditions, please keep away from water.**
4. **The electric pump should not be impeded by covering the ventilation openings.**
5. **Never allow sand, small rockets, etc. to be sucked into inflation or deflation port while operating.**
6. **Never look into or point the inflate opening towards your eyes while pump is operating.**
7. **Do not attempt to put hand or fingers into the inflation or deflation port at all time.**
8. **Store indoor.**

1. **Open the plastic bag and take out the cord, insert into the interface of pump.**
2. **Plug the AC Power cord into a 240 volt AC outlet.**

To inflate the item:
Press the button with sticker PUSH DOWN INFLATE, the motor of pump runs, inflate the bed to a desired firmness, then press the same button to stop the pump.

To deflate the item:
Press the button with sticker PUSH DOWN DEFLATE, the motor of pump runs, adjust the over firmed bed to be softer, or deflate the bed to empty, then press the same button to stop the pump.

ATTENTION: Never leave the cord in the outlet plug of electric pump and in AC socket while using air bed without operation of pump. If pump is not needed store the plug in the cord & plug chamber.

NL SIMEX LUCHTBED
Gebruiks- en onderhoudsaanwijzing

Geachte klant,

u hebt een universeel inzetbaar luchtbed gekocht. Lees a.u.b. de onderstaande gebruiks- en onderhoudsaanwijzing zorgvuldig door, opdat u veel plezier met dit product hebt.
Het **"HIGH PEAK"** LUCHTBED werd uit hoogwaardige veloursfolie in een speciale brugconstructie vervaardigd, om u optimaal slaap- en ligcomfort te bieden. Het gebruik is zeer eenvoudig als u de volgende tips en aanwijzingen in acht neemt:

- Het luchtbed in een getempereerde ruimte (niet onder + 15°) uit elkaar vouwen en opblazen, omdat alle opblaasproducten gevoelig voor kou zijn. Het luchtbed niet in de nabijheid van verwarmingsbronnen opblazen!
- Op een gladde oppervlakte uitbreiden en verzekeren dat alle puntige voorwerpen, die beschadiging kunnen veroorzaken, verwijderd werden.
- Om de buitenbekleding te beschermen, raden wij aan een dekzeil of iets dergelijks tussen bodem en het luchtbed te leggen. Om de oppervlakte te beschermen, wordt aanbevolen een bedlaken te gebruiken.
- Niet te veel opblazen, niet met de mond opblazen!
- Gebruik geen persluchť of dergelijke machinaal bediende luchtdrukapparaten!
- Vul de kamer met zo veel lucht dat nog lichte plooien zichtbaar zijn; zo bereikt u optimaal ligcomfort en garandeert u dat de lasnaden niet openscheuren. Voor zulke schade kunnen wij ons niet aansprakelijk stellen!
- Controleer af en toe de luchtdruk. Eventueel is het noodzakelijk een beetje lucht af te laten, in het bijzonder als meer dan een persoon het product gelijktijdig gebruiken. Dat is zeer eenvoudig met de comfortcontrole.
- Bewaar het luchtbed luchtleeg, droog en zorgvuldig samengevouwen in een wel getempereerde ruimte op. Scherpe knikken en plooien vermijden! Met een weke vochtige doek reinigen. Gebruik geen chemicaliën of schuurpoeder. Ventiel gesloten houden, opdat geen water kan indringen!
- Transporteer het luchtbed luchtleeg. Vermijd schuren of trekken aan wanden en bodems (gevaar voor beschadiging).
- Bij verkeerde of ondeskundige behandeling kan geen garantie worden gegeven (breuk of scheur van het materiaal).
- Kleine gaatjes kunnen hersteld worden met het meegeleverde reparatiepakket.

PUSH DOWN DEFLATE
PUSH DOWN INFLATE

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- -Bij het gebruiken van de ingebouwde pomp kunnen ongevallen door ondeskundig gebruik en/of blokkeringen van de luchtopeningen ontstaan (vinger erin steken e.d.). Dat dient te worden vermeden.
- -Het opblazen en leegmaken van het luchtbed mag slechts onder toezicht van een volwassene plaatsvinden! Kinderen mogen het luchtbed nooit zonder toezicht gebruiken!
- -De pomp moet gedurende het bedrijf voortdurend bewaakt worden.
- -OPGELET! Als de stroomkabel van de pomp beschadigd is, moet deze onmiddellijk door een gekwalificeerde vakman vervangen worden, om gevaar voor verwondingen (bijv. elektrische schok) uit te sluiten!
- -Product niet op kunststofverzegelde vloeren zonder textiele onderlaag gebruiken! Er zou eventueel een chemische reactie plaatsvinden, die niet te verwijderen vlekken op de vloer achterlaat!

Aanwijzingen voor de elektrische (inbouw-)luchtpomp, model nr.:HA-2101
BELANGRIJK! Het toestel mag slechts aan een veiligheidsstopcontact met 230 V/50 Hz aangesloten worden. De pomp is een middenspanning, lagedrukpomp. Het toestel mag niet langer dan 10 min. in bedrijf zijn, om een oververhitting en dus beschadiging van het toestel te vermijden. Open nooit de pomp, om eigenhandig reparaties uit te voeren. Houd kinderen van het toestel weg, om ze tegen schade voor de gezondheid te beschermen. Bewaar de pomp op een zuivere, droge en koele plaats.

OPGELET!
Lees de volgende punten a.u.b. zorgvuldig door VOORDAT u het toestel gebruikt.
1. Neem de opblaasaanwijzingen van de op te blazen producten in acht. Overschrijdt NIET de aanbevolen opblaasdruk. Een barsten van opblaasproducten kan u schade voor de gezondheid berokkenen.
2. De pomp moet gedurende het bedrijf voortdurend bewaakt worden.
3. Niet bij vochtigheid in bedrijf stellen. A.u.b. weg van water houden.
4. De opening / ventilatie van de elektropomp mag nooit verdekt zijn.
5. Let erop dat geen zand en kleine stenen in de pomp terecht komen.
6. Kijk niet in de opening / ventilatie van de elektropomp terwijl deze in bedrijf is.
7. Steek nooit uw hand of vingers in de in- of uitlaat van de pomp.
8. In gesloten ruimten opslaan.

1. **Neem de voedingskabel uit de plastic zak en verbind die met de pomp.**
2. **Sluit de stekker aan op een 230 V stopcontact.**

Om het item op te blazen :
Druk op de knop met markering PUSH DOWN INFLATE, waardoor de pomp in werking treedt. Blaas het bed op tot de gewenste hardheid en druk dan op dezelfde knop om de pomp te stoppen.

Om het item te laten leeglopen:
Druk op de knop met markering PUSH DOWN DEFLATE, waardoor de pomp in werking treedt. Laat gedeeltelijk lucht af of laat het bed volledig leeglopen en druk dan op dezelfde knop om de pomp te stoppen.

OPGELET: Bij niet inbedrijfstelling van de elektropomp de kabel niet aan het stopcontact en de elektropomp laten aangesloten, maar steeds in het huis aan de elektropomp verstuwen.

FR MATELAS GONFLABE SIMEX
Notice d'utilisation et d'entretien

Cher client,

Vous venez d'acheter un matelas utilisable de manière universelle. Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et d'entretien qui suit afin de profiter au maximum de cet article. Ce MATELAS GONFLABLE **"HIGH PEAK"** a ete confectionne en plastique haut de gamme, dispose d'un touche velours et d'une structure alvéolaire qui offrent un confort optimal de couchage et de sommeil. Le maniement est tout simple si vous suivez les indications et conseils suivants :

- Dépliez et gonflez le matelas dans une pièce à température ambiante (pas moins de + 15° C) car tous les articles servant à le gonfler sont sensibles au froid. Ne le gonflez pas à proximité de sources de chaleur !
- Etendez le matelas sur une surface lisse et assurez-vous que tous les objets pointus susceptibles de l'abîmer ont été éloignés.
- Afin de protéger l'enveloppe extérieure, nous vous recommandons de poser entre autres une bâche entre le sol et le matelas. Afin de protéger la surface, nous vous conseillons de mettre un drap lors de chaque utilisation.
- Ne le gonflez et ne le gonflez pas avec la bouche.
- N'utilisez pas d'air comprimé ou d'appareils pneumatiques du même type commandés mécaniquement!
- Remplissez l'intérieur avec assez d'air, de manière à ce que de petits plis soient encore visibles. De cette manière, vous obtenez un confort de couchage optimal et évitez aux soudures de se déchirer. Pour les dommages de cet ordre, aucune responsabilité ne peut être prise en charge !
- Vérifiez de temps en temps la pression d'air. Il peut être éventuellement nécessaire de laisser s'échapper un peu d'air, en particulier lorsque plusieurs personnes utilisent le matelas en même temps. Cette opération est facilement réalisable avec le contrôle de confort.
- Conservez le matelas vide d'air, au sec et légèrement plié avec soin dans une pièce à température ambiante. Evitez les plis saillants.

Nettoyez avec un torchon humide. N'utilisez pas de produit chimique ou de poudre à récurer. Maintenez la vanne fermée afin de ne pas laisser s'infiltrer l'eau à l'intérieur !
Transportez le matelas à vide. Evitez les granges ou de le tirer sur les murs et au sol (risque d'abîmer le matelas).
En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation inappropriée, aucune garantie ne peut être prise en charge (cassure ou fissure du matériau).
Les petits trous être facilement réparés à l'aide de la rustine de réparation.

PUSH DOWN DEFLATE
PUSH DOWN INFLATE

CONSEILS DE SECURITE :
- **En manipulant la pompe intégrée, des accidents peuvent survenir en cas d'utilisation inappropriée et/ou les ouvertures d'air peuvent se bloquer (les doigts se coincent). Vous devez éviter tout cela.**
- **Le gonflage et dégonflage du matelas doivent toujours être réalisés sous surveillance d'un adulte ! Les enfants ne doivent jamais utiliser le matelas sans surveillance !**
- **Pendant l'utilisation, la pompe doit constamment être contrôlée.**
- **ATTENTION ! Dans le cas où le câble d'alimentation de la pompe est abîmé, celui-ci doit être remplacé/changé immédiatement par un professionnel afin d'exclure tout risque de blessure (comme un coup de jus par exemple).**
- **Si ce produit est destiné à être posé sur une surface plastique, un support textile doit être posé entre les deux. Dans le cas contraire, une réaction chimique pourrait se produire éventuellement et laisser des traces impossibles à nettoyer sur le sol !**

Conseils concernant la pompe à air (intégrée) électrique, modèle n°HA-2101
IMPORTANT ! L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant 230V/50Hz avec terre. La pompe est une pompe à basse pression et moyenne tension. Afin d'éviter une surchauffe de l'appareil, ce qui peut l'abîmer, celui-ci ne doit pas fonctionner plus de 10 minutes.
N'ouvrez jamais la pompe pour entreprendre des réparations à main nue.
Gardez cet appareil hors de portée des enfants afin de les protéger d'éventuels problèmes de santé. Conservez la pompe dans un endroit propre, sec et froid.

ATTENTION !
Veuillez lire ces points AVANT d'utiliser l'appareil.
1. **Suivez les instructions pour gonfler le produit. Ne dépassez pas la pression recommandée lors du gonflage. Si l'objet gonflé éclate, cela peut vous occasionner des problèmes de santé.**
2. **Pendant l'utilisation, la pompe doit être contrôlée constamment.**
3. **Ne pas la mettre en marche dans des conditions humides. Veuillez la maintenir éloignée de l'eau.**
4. **L'ouverture/aération de la pompe électrique ne doit jamais être couverte.**
5. **Veillez à ce qu'il n'y ait pas de sable ou de petites pierres à l'intérieur de la pompe.**
6. **Ne regardez pas dans l'ouverture/aération de la pompe électrique lorsque celle-ci fonctionne.**
7. **Ne coincez jamais votre main ou vos doigts dans l'orifice d'entrée ou de sortie de la pompe.**
8. **Conservez-la entreposée dans une pièce fermée.**

1. **Sortir le câble électrique de l'emballage plastique et le relier à la pompe.**
2. **Raccorder le câble à une prise de courant 230 V.**

Pour gonfler l'article :
Appuyer sur le bouton avec marquage PUSH DOWN INFLATE, mettant ainsi la pompe en marche. Gonfler jusqu'à obtenir la fermeté désirée et appuyer sur le même bouton pour arrêter la pompe.

Pour dégonfler l'article:
Appuyer sur le bouton avec marquage PUSH DOWN DEFLATE, mettant ainsi la pompe en marche. Ajuster la fermeté du lit ou laisser dégonfler complètement. Appuyer sur le même bouton pour arrêter la pompe.

ATTENTION : lorsque la pompe électrique n'est pas en marche, ne laissez pas le câble branché sur la prise électrique et la pompe électrique mais remettez le toujours dans le boîtier de la pompe électrique.

IT LETTO SIMEX
Istruzioni d'uso e di manutenzione

Gentile cliente,

hai appena acquistato un letto d'impiego universale. Ti prego di leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e di manutenzione, per poter utilizzare al meglio questo prodotto. Questo letto **"HIGH PEAK"** e realizzato con una pellicola vellutata di alta qualita ed e dotato di una nervatura speciale: il tutto ti regalerà un comfort ottimale sia nel sonno e che nel semplice riposo. Si tratta di un prodotto facile da usare, basta seguire i seguenti consigli e indicazioni:

- Aprire e gonfiare il letto in un locale temperato in cui la temperatura non sia inferiore a + 15°, essendo tutti i prodotti gonfiabili sensibili al freddo. Non gonfiare il letto in prossimità di fonti di calore!
- Stendere il letto su una superficie liscia e accertarsi che siano rimossi tutti gli oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare il letto.
- Per proteggere l'involucro esterno si consiglia di stendere un telone o simili tra il pavimento e il letto. Quando si utilizza il letto si consiglia di tenerlo coperto con un lenzuolo per non rovinarne la superficie.
- Non gonfiare eccessivamente e mai con la bocca!
- Non gonfiare servendosi di aria compressa o simili apparecchi meccanici ad aria compressa!
- Riempire la camera con una quantità tale di aria da rimanere ancora visibili piccoli corrugamenti, in questo modo si ottiene un comfort ottimale nel riposo e si garantisce che le saldature non si rompano. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni di questo genere!
- Controllare di tanto in tanto la pressione dell'aria. Eventualmente si rende necessario scaricare un po' d'aria, soprattutto se il prodotto viene utilizzato contemporaneamente da più di una persona. Per verificare il comfort basta provare.
- Conservare il letto delicatamente ripiegato, privo d'aria e asciutto in un ambiente temperato. Evitare piegature e corrugamenti eccessivi!

Pulire il prodotto con un panno morbido inumidito. Non utilizzare sostanze chimiche né polvere abrasiva. Tenere la valvola chiusa per evitare che penetri acqua all'interno!
Il letto si deve trasportare privo d'aria. Evitare di sfregarlo o tirarlo lungo le pareti o sul pavimento (pericolo di danneggiamento).
La garanzia decade se il prodotto viene utilizzato erroneamente e in maniera inappropriata (rottura o crepe del materiale).
Forellini possone essere riparati con la toppa.

PUSH DOWN DEFLATE
PUSH DOWN INFLATE

AVVERTENZE DI SICUREZZA:
- **Quando si usa la pompa incorporata possono verificarsi incidenti se l'impiego è inappropriato e/o le aperture dell'aria sono bloccate (introduzione delle dita ecc.). Da evitare.**
- **Le operazioni di gonfiamento e sfiato del letto vanno eseguite soltanto in presenza di un adulto! I bambini non dovrebbero mai utilizzare il prodotto da soli!**
- **La pompa deve rimanere costantemente sotto sorveglianza durante il funzionamento.**
- **ATTENZIONE! Se il cavo elettrico della pompa è danneggiato, occorre farlo sostituire immediatamente da un tecnico qualificato onde prevenire il pericolo di lesioni (come ad es. scosse elettriche)!**
- **Non utilizzare mai il prodotto su pavimenti sigillati con materiali sintetici senza sottofondo in tessuto! Altrimenti potrebbe verificarsi una reazione chimica che lascerebbe sul pavimento macchie indelebili!**

Indicazioni sulla pompa pneumatica elettrica (incorporata), codice modello:HA-2101
IMPORTANTE ! L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa di corrente europea da 230V/50Hz.
La pompa funziona a media tensione e a bassa pressione. L'apparecchio non deve funzionare per più di 10 minuti, altrimenti viene danneggiato per surriscaldamento.
Non aprire mai la pompa per effettuare riparazioni di proprio pugno.
Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini per proteggere la loro salute.
Conservare la pompa in un luogo pulito, asciutto e fresco.

ATTENZIONE!
Leggere questi punti PRIMA di utilizzare l'apparecchio.
1. **Seguire le istruzioni di gonfiamento dei prodotti gonfiabili. Non superare la pressione consigliata. Lo scoppio dei prodotti gonfiabili può provocare danni alla salute.**
2. **La pompa deve rimanere costantemente sotto sorveglianza durante il funzionamento.**
3. **Non mettere in funzione il prodotto in condizioni di umidità. Tenere lontano dall'acqua.**
4. **L'apertura di ventilazione della pompa elettrica non deve mai rimanere coperta.**
5. **Accertarsi che nella pompa non penetrino sabbia né sassolini.**
6. **Non guardare nell'apertura di ventilazione mentre la pompa elettrica è in funzione.**
7. **Non mettere mai le mani o le dita nell'entrata o nell'uscita della pompa.**
8. **Conservare il prodotto in locali chiusi.**

1. **Aprire la busta di plastica ed estrarre il cavo per inserirlo nell'interfaccia della pompa.**
2. **Collegare il cavo di alimentazione AC in una presa di corrente a 240 volt.**

Per gonfiare:
Premere il pulsante con adesivo PUSH DOWN INFLATE , il motore di pompa funziona, gonfiare il letto fino alla compattezza desiderata, quindi premere lo stesso tasto per fermare la pompa.

Per sgonfiare:
Premere il pulsante con adesivo PUSH DOWN DEFLATE, il motore di pompa funziona, regolare il letto in modo da avere una conformazione più morbida o per sgonfiarlo completamente, quindi premere lo stesso pulsante per arrestare la pompa.

ATTENZIONE: se la pompa elettrica non è in funzione, il cavo di alimentazione non deve essere collegato alla presa di corrente né alla pompa, bensì deve essere riposto nell'apposito alloggiamento.